



California Regional Water Quality Control Board

Los Angeles Region



Linda S. Adams
Agency Secretary

Over 51 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties
Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Arnold Schwarzenegger
Governor

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

July 21, 2006

Mr. Jacques LeBlanc
Ventura County Watershed Protection District
800 South Victoria Avenue
Ventura, CA 93009

Certified Mail
Return Receipt Requested
Claim No. 7002 0860 0004 5295 5256

Dear Mr. LeBlanc:

COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – BUS CANYON TRIBUTARY-STORM DRAIN REPLACEMENT / EXPANSION PROJECT, 1243 ARCANE STREET, SIMI VALLEY, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994004, CI-9137)

We have completed our review of your application for a permit to discharge groundwater to surface waters under a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES). The construction project is located at 1243 Arcane Street, Simi Valley, California. You propose to discharge up to 0.3 million gallons per day (mgd) of groundwater during Bus Canyon Tributary-storm drain replacement/expansion project. The construction dewatering will be completed within eight months.

Based on the attached Fact Sheet and other information provided, we have determined that the proposed discharge at the above-referenced site meets the conditions to be regulated under Order No. R4-2003-0111, *General National Pollutant Discharge Elimination System Permit and Waste Discharge Requirements for Groundwater Discharges from Construction and Project Dewatering to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on August 7, 2003.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your NPDES permit, consisting of Order No. R4-2003-0111 and Monitoring and Reporting Program No. CI-9137. The discharge limitations in Part E.1.a of Order No. R4-2003-0111 for the specific constituents listed on the Table with the enclosed Fact Sheet are applicable to your discharge. The groundwater discharge flows into Royal Simi thence, to Calleguas Creek above Potrero Road. Therefore, the discharge limitations in Attachment B.4.a of Order No. R4-2003-0111 are applicable to your discharge. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be obtained and analyzed to determine compliance with the discharge limitations.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under this permit. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-9137 and NPDES No. CAG994004", which will assure that the reports are directed to the

California Environmental Protection Agency



Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

We are sending a copy of Order No. R4-2003-0111 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order sent to you previously or download a copy of the Order from our website at http://www.waterboards.ca.gov/rwqcb4/html/permits/general_permits.html.

If you have any questions, please contact Namiraj Jain at (213) 620-6003.

Sincerely,

ORIGINAL SIGNED BY

Jonathan S. Bishop
Executive Officer

Enclosures:

General NPDES No. CAG994004, Order No. R4-2003-0111
Fact Sheet
Monitoring and Reporting Program No. CI-9137

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)
U.S. Army Corps of Engineers
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services
NOAA, National Marine Fisheries Service
Philip Isorena, SWRCB, NPDES Unit
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5
California Department of Health Services, Environmental Branch
Los Angeles County, DPW, Environmental Programs Division
Los Angeles County, DPW, Flood Control Division
Lee Solomon, Tetrattech